

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΟΥΛ**  
**ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ & ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ**

Rm 2511, Janggyo Bldg, Janggyo-dong 1, Chung-ku, Seoul, Korea 100-760

Τηλ: +82-2-754-8292, Fax: +82-2-754-8293

E-mail: [ecocom-seoul@mfa.gr](mailto:ecocom-seoul@mfa.gr)

Σεούλ 16-1-2014

Αρ. Πρωτ. Φ.8200/ΑΣ 556

Προς: Επιμελητήρια, Οργανισμούς  
και Επιχειρηματικές Ενώσεις  
Ε.Δ.: κ. Πρέσβη

Θέμα: Νέο καθεστώς εισαγωγής προϊόντων βιολογικής καλλιέργειας στη Νότια Κορέα.

Από 1/1/2014 ετέθη σε ισχύ νέο νομοθετικό καθεστώς για τα προϊόντα βιολογικής καλλιέργειας, το οποίο επιβάλλει την υποχρέωση πιστοποίησης σύμφωνα με το κορεατικό σύστημα. Στην Ευρωπαϊκή Ένωση (Ε.Ε.) υπάρχουν μόνο δυο εταιρείες που έχουν αναγνωριστεί από το κορεατικό σύστημα, η γαλλική Ecocert και η ολλανδική Control Union.

Επειδή υπάρχει κίνδυνος διακοπής των εισαγωγών, μετά από πιέσεις των εμπορικών της εταιρών, η κορεατική κυβέρνηση υιοθέτησε μια μεταβατική περίοδο (educational period) μη επιβολής του νέου νόμου, διάρκειας 6 μηνών (μέχρι 30/6/2014). Αυτό σημαίνει ότι τα προϊόντα θα μπορούν να κυκλοφορούν ως βιολογικά, με βάση τις πιστοποιήσεις των χωρών προελεύσεως τους. Κατά την περίοδο αυτή δεν θα επιβάλλονται οι ποινές που προβλέπει ο νόμος, αλλά απλώς θα γίνονται συστάσεις για συμμόρφωση.

Από 1/7/2014 όλα τα προϊόντα πρέπει να είναι πιστοποιημένα σύμφωνα με το κορεατικό σύστημα. Τα ήδη κυκλοφορούντα προϊόντα πρέπει να αποσυρθούν ή να σβήσουν την ένδειξη «βιολογικής καλλιέργειας». Εξαιρέση, αποτελούν τα προϊόντα που εισήχθησαν πριν από την 1/1/2014, ημερομηνία έναρξης ισχύος του νέου νομικού καθεστώτος, τα οποία θα μπορούν να διατίθενται μέχρι την ημερομηνία λήξεώς τους.

Η Ε.Ε. προτίθεται να αρχίσει σύντομα διαπραγματεύσεις για σύναψη συμφωνίας αμοιβαίας αναγνώρισης, η οποία όμως είναι εξαιρετικά δύσκολο να ολοκληρωθεί εντός 6 μηνών. Πιθανότατα, θα χρειασθεί να ασκηθεί πίεση για παράταση της μεταβατικής περιόδου. Οι ΗΠΑ ήδη κίνησαν τη διαδικασία για τη σύναψη παρόμοιας συμφωνίας.

Η Κορέα θα συνεχίσει να επιτρέπει την εισαγωγή ενός πίνακα προϊόντων, ο οποίος επισυνάπτεται, υπό την προϋπόθεση ότι προορίζονται για πρώτες ύλες, για την παραγωγή τελικών προϊόντων από εγχώριες βιομηχανίες.

Ο Προϊστάμενος

Αθανάσιος Καραπέτσας  
Σύμβουλος ΟΕΥ Α

Συνημμένα: Πίνακας προϊόντων που θα συνεχίσουν να εισάγονται ως βιολογικής καλλιέργειας, υπό την προϋπόθεση ότι θα προορίζονται για πρώτες ύλες.

Attachment 1		Types of Foreign Organic Processed Foods Permitted by Confirmation of Standard Suitability	
No.	Food Type	No.	Food Type
1	Butter	34	Corn oil
2	Semi-hard cheese	35	Rapeseed oil (or canola oil)
3	Whole milk powder	36	Sunflower oil
4	Skim milk powder	37	Olive oil
5	Mixed milk powder	38	Palm oil
6	Condensed whey	39	Coconut oil
7	Sweet whey powder	40	Blended edible oil
8	Whey protein powder	41	Shortening
9	Lactose	42	Tea
10	Milk protein hydrolysate processed food	43	Coffee (roasted coffee)
11	Dry cured meat	44	Concentrated fruit juice or vegetable juice (or powder)
12	Whole egg liquid	45	Fruit and vegetable juice
13	Yolk liquid	46	Soybean milk liquid
14	Egg white liquid	47	Powdered soybean milk
15	Whole egg powder	48	Fermented vinegar
16	Yolk powder	49	Curry powder
17	Egg white powder	50	Natural spices
18	Nonstandard livestock (milk protein powder)	51	Peanuts and processed nut products
19	Cocoa products	52	Starch
20	Chocolate products	53	Other starch products
21	Jam	54	Processed fruit/vegetable products
22	Marmalade	55	Honey
23	Other jam products	56	Flour
24	White sugar	57	Nutritionally enhanced flour
25	Brown sugar	58	Other flour products
26	Glucose syrup	59	Dry yeast
27	Powdered/crystallized glucose	60	Dry yeast products
28	Dextrin	61	Yeast extract products
29	Sugar syrup	62	Grain products
30	Fructo-oligosaccharide	63	Bean products
31	Isomalto-oligosaccharide	64	Other processed products (molasses)

31	Isomalto-oligosaccharide	65	Fats and oils containing GLA
32	Malto-oligosaccharide	66	Soybean lecithin
33	Soybean oil		